

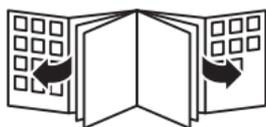
Always here to help you / 始终如一地为您提供帮助

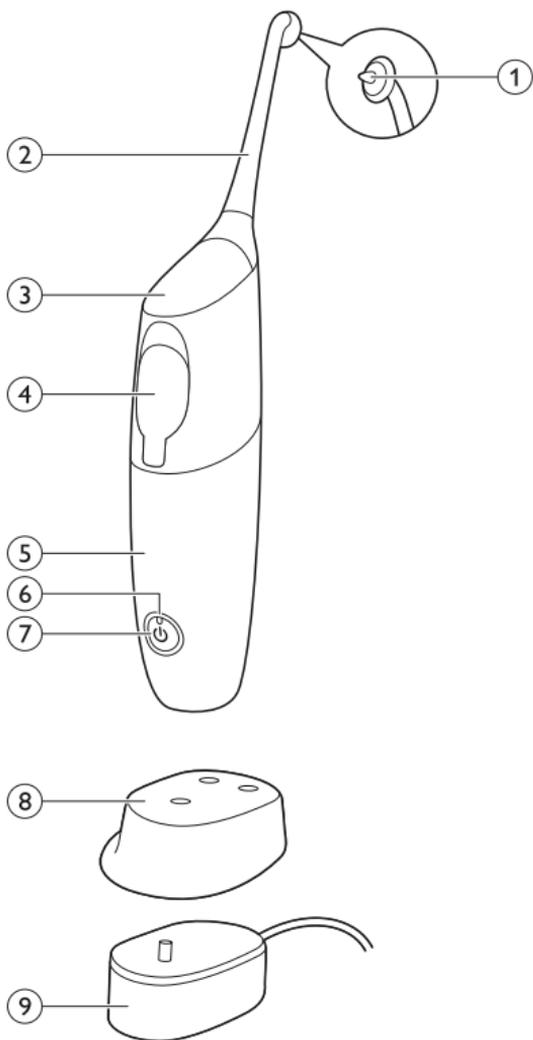
Register your product and get support at / 请登录以下网址并得到相应的帮助
www.philips.com/welcome



**Philips Sonicare
AirFloss**

**PHILIPS
sonicare**





Philips Sonicare AirFloss

ENGLISH 6

繁體中文 12

简体中文 18

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at

www.philips.com/welcome.

Use the AirFloss as part of your oral care routine. In addition to brushing, it helps reduce plaque.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (AirFloss nozzle, handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- If you have had recent oral or gum surgery, suffer from an ongoing dental condition or had extensive dental work in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- Do not use attachments other than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not exert excessive pressure on the guidance tip of the nozzle.
- To avoid physical injury, do not fill the reservoir with hot water. Do not put foreign objects in the reservoir.
- Only use the AirFloss for its intended purpose as described in this user manual.
- To avoid physical injury, do not direct the spray under the tongue or into the ear, nose, eye or other sensitive area.
- Do not clean the AirFloss nozzle, the handle, the charger, the water reservoir and its cover in the dishwasher or a microwave.
- To avoid an ingestion hazard, do not put isopropyl alcohol or other cleaning fluids in the reservoir.
- The AirFloss is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General description (Fig. 1)

- 1 Guidance tip
- 2 AirFloss nozzle
- 3 Activation button
- 4 Reservoir and cover
- 5 Handle
- 6 Charge indicator
- 7 Power on/off button
- 8 Removable nozzle holder (specific types only)
- 9 Charger

Note: The contents of the box may vary based on the model purchased.

Charging

Charge the AirFloss for 24 hours before first use.

- 1 Put the plug of the charger in the wall socket.
- 2 Place the handle on the charger (Fig. 2).
 - ▶ The charge indicator flashes green to indicate that the appliance is charging (Fig. 3).

Note: When it is fully charged, the AirFloss has an operating time of up to 2 weeks (or 14 uses).

Note: When the charge indicator flashes yellow, the battery is low and needs to be recharged (fewer than 3 uses left).

Preparing for use

- 1 Align the nozzle so the tip faces the front of the handle and press the nozzle down onto the handle ('click') (Fig. 4).

Note: Replace the nozzle every 6 months for optimal results. Also replace the nozzle if it becomes loose or no longer clicks onto the handle.

- 2 Open the cover of the reservoir ('click') (Fig. 5).

- 3 Fill the reservoir with mouthwash or water (Fig. 6).

Note: To operate effectively, the AirFloss has to contain either mouthwash or water.

Tip: For a fresher experience, use mouthwash instead of water.

Note: Do not use mouthwash that contains isopropyl myristate (e.g. Denty Active) or high concentrations of essential oils, as it may damage the appliance. This includes all mouthwash sold in glass and ceramic packaging.

- 4 Close the cover of the reservoir ('click') (Fig. 7).

- 5 Press the on/off button (Fig. 8).

▶ The green charge indicator lights up.

- 6 Press and hold the activation button until spray comes out of the tip of the nozzle (Fig. 9).

Using the appliance

- 1 Make sure the AirFloss is switched on (Fig. 8).

- 2 Place the tip between the teeth and apply gentle pressure. Slightly close your lips over the nozzle when it is in place, to avoid splashing (Fig. 10).

Tip: Use your finger to press the activation button.

Note: The AirFloss is intended to be used on the front/outside surface of the teeth only.

- 3 Press the activation button to deliver a single burst of air and micro-droplets of mouthwash or water between the teeth. Alternatively, hold the activation button to deliver continuous bursts of mouthwash or water approximately every 1 second (select models) (Fig. 11).

- 4 Slide the guidance tip along the gum line until you feel it settle between the next two teeth.

- 5 Continue this procedure for all spaces including behind your back teeth (Fig. 12).

- 6 To switch off the AirFloss, press the on/off button again.

Automatic shut-off function

The automatic shut-off function automatically switches off the AirFloss if it has not been used for 4 minutes.

Cleaning

Do not clean the nozzle, handle or charger in the dishwasher.

Do not use cleaning agents to clean the appliance.

Handle and nozzle

- 1 Remove the nozzle from the handle. Rinse the nozzle after each use (Fig. 13).
- 2 Open the reservoir and rinse it under the tap to eliminate residue (Fig. 14).

Tip: You can also use a cotton bud to wipe the reservoir.

Note: Do not immerse the handle in water.

- 3 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth (Fig. 15).

Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth (Fig. 16).

Storage

If you are not going to use the AirFloss for an extended period of time, follow the steps below.

- 1 Open the cover of the reservoir and empty the reservoir.
- 2 Press the activation button until no more spray comes out of the nozzle.
- 3 Unplug the charger.
- 4 Clean the AirFloss nozzle, handle and charger.
- 5 Store the AirFloss in a cool, dry place away from direct sunlight.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

- 1** To deplete the battery, repeatedly press the activation button until the AirFloss no longer produces any bursts of air (Fig. 17).
- 2** Use a screwdriver to pry open the handle (Fig. 18).
- 3** Cut the wires and remove the battery from the appliance. Observe basic safety precautions (Fig. 19).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/sonicare or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- AirFloss nozzle.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

使用 AirFloss 進行口腔保健的例程序。除了刷牙之外，使用 AirFloss 也有助於減少牙菌斑。

重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿讓充電器沾到水。請勿放置或存放於盛水的澡盆、洗臉盆等區域的上方或附近。請勿將充電器浸入水中或其他液體中。完成清潔程序後，請先確定充電器已完全乾燥，再連接到主電源

警示

- 電線無法更換。如果電線損壞，請棄置充電器。請務必以原型號的充電器更換，以免發生危險。
- 如果產品有任何機件受損 (AirFloss 噴嘴、握柄和/或充電器)，請停止使用產品。
- 本產品不含可維修部分；萬一損壞，請與您所在國家/地區的客戶服務中心聯繫 (請參閱「保固與支援」單元)。
- 充電器不可在室外或高熱表面附近使用。
- 本產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。

警告

- 如果您的口腔或牙齦最近動過手術，長期受牙齒問題所苦，或在過去 2 個月內進行大規模的牙齒矯正，請在使用本產品前諮詢您的牙醫。
- 如果您在使用本產品後有出血狀況，或出血狀況延續超過 1 星期，請向您的牙醫諮詢。
- 若您有醫療方面的顧慮，使用本產品之前請先諮詢您的醫師。

- 此飛利浦產品符合電磁裝置之安全標準。若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用前請詢問您的醫師或植入裝置的製造商。
- 請勿使用非製造商推薦的配件。
- 請勿對噴嘴的導引噴頭過度施力。
- 若要避免受傷，請勿以熱水填充集水槽。請勿將異物放入集水槽。
- 請依照本使用手冊的指示使用 AirFloss，勿另作他用。
- 若要避免受傷，請勿直接朝舌頭下噴水，或噴進耳朵、鼻子、眼睛或其他敏感部位。
- 請勿使用洗碗機或微波爐清潔 AirFloss 噴嘴、握柄、充電器、集水槽和其蓋子。
- 若要避免誤食的危險，請勿將異丙醇或其他清潔液放入集水槽。
- AirFloss 為個人保健用品，不宜在牙醫診所或醫療機構供多名病患使用。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

一般說明 (圖 1)

- 1 導引噴頭
- 2 AirFloss 噴嘴
- 3 啟動按鈕
- 4 集水槽和蓋子
- 5 握柄
- 6 充電指示燈
- 7 電源開關按鈕
- 8 可拆式噴嘴固定座 (限特定機型)
- 9 充電器

注意：包裝內容視購買型號而定。

14 繁體中文

充電

第一次使用 AirFloss 請先充電 24 小時。

- 1 將充電器插頭插入牆壁的插座。
- 2 將握柄放到充電器上。(圖 2)
- ▶ 充電指示燈閃爍綠燈時，表示產品正在充電。(圖 3)

注意：AirFloss 充滿電後，可以操作長達 2 星期 (或 14 次使用)。

注意：若充電指示燈閃爍黃燈，則表示電池電力不足且需要充電 (僅能再使用 3 次以下)。

使用前準備

- 1 對齊噴嘴，讓噴頭面向握柄正面，並將噴嘴壓上握柄 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 4)

注意：每 6 個月更換噴嘴以獲得最佳成效。若噴嘴鬆脫或無法再壓上握柄，也應更換噴嘴。

- 2 打開集水槽的蓋子 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 5)
- 3 在集水槽內裝滿漱口水或水。(圖 6)

注意：AirFloss 必須含有漱口水或水方能有效運作。

提示：若欲享有更清新振奮的產品體驗，請用漱口水來取代水。

注意：請勿使用含有 + 四酸異丙酯 (例如：Dentyl Active) 或高濃度精油的漱口水，以防損壞產品。這包括所有以玻璃或陶瓷包裝的市售漱口水。

- 4 關閉集水槽的蓋子 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 7)
- 5 按下開關按鈕。(圖 8)
- ▶ 充電指示燈亮起綠燈。
- 6 按住啟動按鈕直到水從噴嘴的噴頭噴出。(圖 9)

使用本產品

- 1 確定 AirFloss 的電源已經開啟。(圖 8)
- 2 請將噴頭置於齒間然後輕輕用力。噴嘴就定位時將嘴唇稍微蓋住噴嘴，以避免飛濺。(圖 10)

提示：請用手指按下啟動按鈕。

注意：AirFloss 僅供牙齒前側/外部表面使用。

- 3 按下啟動按鈕，對齒縫噴出一次空氣和漱口水或水的微小液滴。或者按住啟動按鈕，以大約一秒間隔持續噴出漱口水或水(特定機型)。(圖 11)
- 4 將導引噴頭沿著牙齦線滑過，直到您覺得已停在下兩顆牙齒間為止。
- 5 在白齒後方等所有牙齒間隙重複相同動作。(圖 12)
- 6 若要關閉 AirFloss 電源，請再按一下開/關按鈕。

自動斷電功能

如果 AirFloss 持續 4 分鐘未使用，自動斷電功能會自動關閉電源。

清潔

請勿將噴嘴、握柄或充電器放入洗碗機清洗。

請勿使用清潔劑來清潔本產品。

握柄與噴嘴

- 1 將握柄上的噴嘴拆下。每次使用後都要清洗噴嘴。(圖 13)
- 2 打開集水槽並置於水龍頭下沖洗，以去除殘留物。(圖 14)

提示：您也能用棉花棒來擦拭集水槽。

注意：請勿將握柄浸泡在水中。

- 3 用濕布擦拭整個握柄的表面。(圖 15)

16 繁體中文

充電器

- 1 進行清潔前，請先拔離充電器電源。
- 2 用濕布擦拭整個充電器的表面。(圖 16)

收納

如果您將長時間不使用 AirFloss，請遵照下列步驟。

- 1 打開集水槽的蓋子並將集水槽倒空。
- 2 按下啟動按鈕，直到再也沒有水從噴嘴噴出。
- 3 將充電器的插頭拔掉。
- 4 清潔 AirFloss 的噴嘴、握柄和充電器。
- 5 將 AirFloss 存放在遠離陽光直射的涼爽乾燥處。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (聯絡詳細資料請參閱全球保證書)。

回收

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將本產品送至政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

取出充電式電池

請注意，本程序是不可回復的。

- 1 若要將電池的電力完全耗盡。請重複按下啟動按鈕，直到 AirFloss 不再噴出任何空氣。(圖 17)
- 2 使用螺絲起子撬開握柄。(圖 18)
- 3 剪斷電線並取出產品內的電池。請採取基本的安全防護措施。(圖 19)

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/sonicare，或另行參閱全球保證書。

保固限制

下列項目不在全球保固範圍內：

- AirFloss 噴嘴。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害。
- 一般磨損與破損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。将喷气式洁牙器用作口腔定期护理的一部分。在刷牙的同时，它还有助于减少牙菌斑。

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 充电器应远离水。切勿将它放置或存放在任何有水的容器（例如浴盆、脸盆等）的上方或附近。切勿将充电器浸入水或任何其他液体中。在清洁之后连接电源之前，请确保充电器完全干燥

警告

- 电源线无法更换。如果电源线损坏，请弃置充电器。务必用原装型号的充电器进行更换，以免发生危险。
- 如果产品受到任何损坏（喷气式洁牙器喷嘴、手柄和/或充电器），请勿再使用。
- 本产品包含不可维修的部件。如果产品损坏，请联系您所在国家/地区的客户服务中心（见“保修和支持”一章）。
- 切勿在户外或高温表面附近使用充电器。

- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺乏使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。

警告

- 如果您最近做过口腔或牙龈手术、遭受牙齿问题的持续困扰或在过去两个月接受过大量的口腔治疗，请在使用本产品之前咨询牙医。
- 如果使用本产品后牙龈大量出血或在使用1周后仍会出血，请咨询您的牙医。
- 如果您有医学问题，请在使用本产品前咨询您的医生。
- 本款飞利浦产品符合电磁装置的安全标准。有关任何涉及心脏起搏器或其他植入装置的问题，请在使用之前咨询医生或植入装置的制造商。
- 切勿使用非制造商推荐的其它牙附件。
- 切勿对喷嘴的引导尖端施加过大压力。
- 为避免受伤，请勿向储水池注入热水。请勿将异物放入储水池。
- 只能将喷气式洁牙器用于本用户手册中所述的原定用途。

20 简体中文

- 为避免受伤，请勿将喷雾剂直接喷在舌下、耳中以及鼻、眼或其他敏感部位。
- 切勿使用洗碗机或微波炉清洁喷气式洁牙器喷嘴、手柄、充电器、储水池和盖子。
- 为避免摄食危险，请勿将异丙醇或其他清洁液倒入储水池。
- 喷气式洁牙器为私人用品，不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

基本说明 (图 1)

- 1 引导尖端
- 2 喷气式洁牙器喷嘴
- 3 激活按钮
- 4 储水池和盖子
- 5 手柄
- 6 充电指示灯
- 7 开/关按钮
- 8 可移动式喷嘴架（仅限于特定型号）
- 9 充电器

注意：产品盒中的物品可能会因所购买型号而异。

充电

首次使用之前应为喷气式洁牙器充电 24 小时。

- 1 将充电器插头插入电源插座。
- 2 将牙刷手柄放在充电器上。(图 2)
 - ▶ 充电指示灯呈绿色闪烁，表示产品正在充电。(图 3)

注意：当电池充满电时，喷气式洁牙器的操作时间可长达 2 周（或使用 14 次）。

注意：充电指示灯呈黄色闪烁时，表示电池电量不足，需要充电（不足 3 次使用）。

使用准备

- 1 调整喷嘴，以使尖端正对手柄，然后将喷嘴向下按入手柄（可听到“咔哒”一声）。(图 4)

注意：为获得最佳效果，请每 6 个月更换一次喷嘴。如果喷嘴松动或不再卡入手柄，也要更换喷嘴。

- 2 打开储水池的盖子（可听到“咔哒”一声）。(图 5)
- 3 向储水池中注入漱口水或水。(图 6)

注意：为了有效使用本产品，喷气式洁牙器必须含有漱口水或水。

提示：如需获得更清新的体验，请用漱口水替代水。

注意：切勿使用含十四酸异丙酯（如 Dentyl Active）或高浓度精油的的漱口水，否则可能损坏产品。这包括出售的采用玻璃瓶和陶瓷封装的所有漱口水。

- 4 关闭储水池的盖子（可听到“咔哒”一声）。(图 7)
- 5 按开/关按钮。(图 8)
 - ▶ 绿色充电指示灯亮起。
- 6 按住激活按钮，直到喷雾剂从喷嘴尖端冒出。(图 9)

22 简体中文

使用本产品

- 1 确保喷气式洁牙器已打开。(图 8)
- 2 将喷嘴尖端置于牙缝，轻轻按压。将喷嘴放置好后，略微闭合喷嘴上方的嘴唇，以免液体飞溅。(图 10)

提示：使用手指按激活按钮。

注意：喷气式洁牙器仅可用于牙齿的前表面/外表面。

- 3 按下激活按钮，可在牙缝间喷出一次含漱口水或水的微爆气流。或者，一直按住激活按钮，以产生每秒钟一次的持续含漱口水或水的气流（选择模式）。(图 11)
- 4 沿牙龈线移动喷嘴尖端，直到您觉得它已在下两颗牙齿之间。
- 5 在整个口腔内重复此步骤，包括后牙。(图 12)
- 6 要关闭喷气式洁牙器，请再次按下开/关按钮。

自动关熄功能

如果没有操作，喷气式洁牙器会在 4 分钟后自动关闭。

清洁

切勿在洗碗机中清洁喷嘴、手柄或充电器。

切勿使用清洁剂清洁本产品。

手柄和喷嘴

- 1 从手柄上取下喷嘴。每次使用后冲洗喷嘴。(图 13)
- 2 打开储水池并在水龙头下冲洗，以清除残留物。(图 14)

提示：您也可以使用棉签擦拭储水池。

注意：切勿将手柄浸入水中。

- 3 使用湿布擦拭手柄的整个表面。(图 15)

充电器

- 1 清洁产品前，务必先将电源插头拔掉。
- 2 使用湿布擦拭充电器的表面。(图 16)

存储

如果打算长时间不使用喷气式洁牙器，请按照以下步骤操作。

- 1 打开储水池的盖子，然后将储水池清空。
- 2 按住开关按钮，直到不再有喷雾剂从喷嘴喷出。
- 3 拔下充电器电源。
- 4 清洁喷气式洁牙器喷嘴、手柄和充电器。
- 5 请将喷气式洁牙器存放在远离阳光直射的阴凉干燥处。

订购附件

要购买附件和备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或请联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。

回收

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾扔在一起，应将其交给指定的回收中心，这样做有利于环保。

卸下充电电池

注意此过程是不可逆的。

- 1 要耗尽电池电量，请反复按开关按钮直至喷气式洁牙器不再产生气流。(图 17)
- 2 请使用螺丝刀将手柄撬开。(图 18)
- 3 剪断电线，从产品取出电池。请注意基本的安全措施。(图 19)

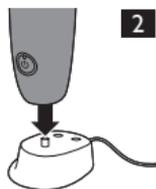
保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/sonicare 或阅读另外的全球保修卡。

保修条款

国际保修条款中不包括以下各项：

- 喷气式洁牙器喷嘴。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。



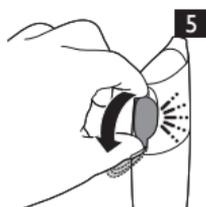
2



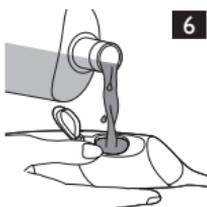
3



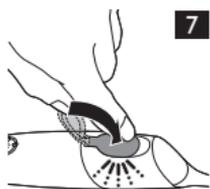
4



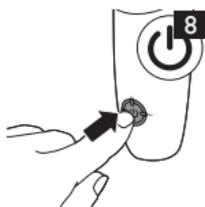
5



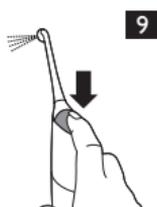
6



7



8



9



10



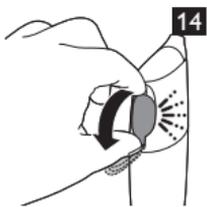
11



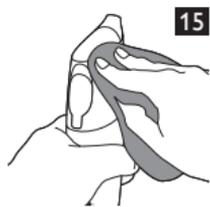
12



13



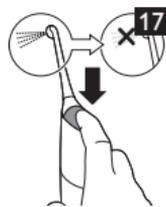
14



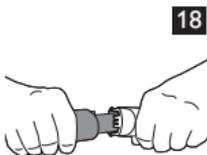
15



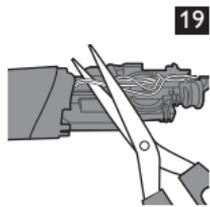
16



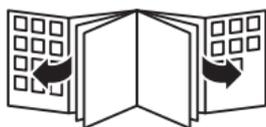
17



18



19





Rating Label Location
标签位置
保留备用

發行日期 2015/05/03
发行日期 2015/05/03

www.philips.com/Sonicare

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
AirFloss, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks
of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). 保留所有权利。飞利浦
及飞利浦盾牌标志是 KPNV 的商标。喷气式洁牙器、Sonicare 和
Sonicare 徽标是 Philips Oral Healthcare, Inc. 和/或 KPNV 的商标。



100% recycled paper
100% 循环再造纸

4235.020.6287.2